

DÉFENSE DU FRANÇAIS

BULLETIN ÉDITÉ PAR LA SECTION SUISSE DE L'UNION DE LA PRESSE FRANCOPHONE

UPF Section suisse, 1000 Lausanne – www.francophonie.ch – Rédaction : Romaine Jean

Paraît douze fois par an.

N° 711. Prix de l'abonnement : CHF 40.- (€ 45.00). IBAN : CH14 0900 0000 1000 3056 2. Décembre 2025.

« Si les gens ne savent pas bien écrire, ils ne sauront pas penser juste.
Et s'ils ne pensent pas juste, d'autres penseront pour eux. »

George Orwell

Arasement, n. m.

Il s'agit de l'action de mettre à ras, de niveau, un mur ou les assises d'une construction. On utilise également le mot au sens figuré, comme dans cette phrase : « Il faut être attentif à l'*arasement* sournois des libertés publiques, sous prétexte de lutte contre le terrorisme. »

Source : *Larousse*

(Défense du français, N° 711, Décembre 2025)

Seum, n. m.

Le mot est familier et désigne le dépit, le ressentiment. « Ce politicien devrait mettre son *seum* de côté », disait un observateur, commentant une élection prochaine.

Source : *Le Robert*

(Défense du français, N° 711, Décembre 2025)

Avoir la capacité de, expr.

Désormais « être en capacité de » se dit à tort et à travers, en lieu et place d'*avoir la capacité de* ou de *pouvoir*. Forgé sur le modèle de *in the capacity of*, cette expression a fait son apparition dans le milieu de l'entreprise. L'épidémie semble avoir touché Emmanuel Macron qui répète « qu'il faut être en capacité de répondre aux besoins de l'Ukraine ». Et si l'on utilisait tout simplement et correctement le verbe *pouvoir* ?

Source : *Le Figaro*

(Défense du français, N° 711, Décembre 2025)

En soi ou en soit ?

Il faut écrire *soi* en trois lettres lorsqu'il s'agit du pronom personnel réfléchi de la troisième personne. La locution est invariable. On l'emploie souvent pour renforcer son propos. « *En soi*, il n'y a rien de mal à vouloir être le meilleur ». « La question *en soi* n'est pas difficile à comprendre. » « Il va de *soi* qu'il faut donner un pourboire au guide. »

Source : OrthographIQ

(Défense du français, N° 711, Décembre 2025)

Anticonstitutionnellement, adv.

La rumeur est persistante et on va la démentir. Il ne s'agit pas là du mot le plus long de la langue française, avec 25 lettres. Il est détrôné par un certain intergouvernementalisations en 27 lettres, un néologisme bruxellois qui désigne la mise en œuvre par plusieurs gouvernements d'une politique commune. Et il existe aussi, dans le vocabulaire des chimistes, le cobaltidithiocyanatotriaminotriéthylamine en 41 lettres !

Source : *Le Temps*

(Défense du français, N° 711, Décembre 2025)

Se mettre et se prendre

Les accords du participe passé sont bien compliqués. Ainsi est-il courant de prononcer, à tort, les phrases : « Elles se sont mis au travail », « Elle s'est pris à son propre piège ». L'Académie française nous rappelle que ces deux verbes doivent, au féminin, prendre un *e*. Il faut donc dire : « Elles *se sont mises* au travail » et « Elle *s'est prise* à son propre piège ».

Source : *Le Figaro*

(Défense du français, N° 711, Décembre 2025)